Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3893unse_5

AÑO XXXVIII — Setiembre 1º de 1958 — PORTE PAGO — Nº 939

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE DEL RIO DE LA PLATA

"Vosotros sois la luz del mundo" (Mateo 5-14)

Director Responsable:
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tarariras, Dpto. de Colonia, URUGUAY.

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.

LIBRARY OF PRINCETON MAR 0 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

Redactores:
Pastores: MARIO L. BERTINAT, RICARDO C. RIBEIRO, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN Y NORBERTO BERTON; Sra. LIDIA B. DE REVEL Y Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora: "El Siglo Ilustrado". - Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 6,00 o/u. — Argentina $ 30,00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay $ 1.00 o/u, — Argentina $ 4.00 m/n.

CONTENIDO:

"No améis al mundo...". — Para las Escuelas Dominicales. — Notas Evangelísticas. — ¿Qué es la Evangelización en Equipo. — El concurso Bíblico. — Siempre pidiendo.... — Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. — Escuela Hogar Nimmo. — Inmortalidad del alma o resurrección de los muertos. — Nuestros Niños. — Casos corrientes. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

'No améis al mundo . . ."

(1 Juan 2:15-17)

¿Cómo podemos conciliar esta exhortación con aquella otra afirmación bíblica de que "de tal manera amó Dios al mundo..." (Jn. 3:16) o con la expresión de esta misma carta de I Juan en su capítulo 4 versículo 14: "el Padre ha enviado al Hijo como Salvador del mundo"?. Lo que ha sido objeto preciso del amor de Dios, ¿deben los cristianos abstenerse de amar?

Es evidente que debemos aquí precisar en cuál de sus varios sentidos está usado el término mundo. No designa en nuestro texto a la creación, ni a la tierra como lugar de residencia del hombre, ni a la humanidad como tal, sino a la existencia de esa humanidad en tanto es dirigida por el poder del mal; "el mundo entero yace en el maligno" (5:19).

Cristo vino para dar a conocer a Dios, para perdonar a los hombres y para vencer a esos poderes del mal que gobiernan sobre el hombre. En tanto esto puede experimentarse y vivirse por la fe dentro de la Iglesia (2:12-14), en el mundo hay evidencia del dominio de esos poderes a los que Cristo vino a destruir. Y para el autor de nuestro texto esta realidad se caracteriza por tres rasgos o prácticas principales: la concupiscencia de la carne, la concupiscencia de los ojos y la soberbia de la vida. Son, diríamos, tres uso abusivos, por inspiración del mal, de facultades con quien Dios ha dotado al hombre.

Concupiscencia de la carne es el deseo inmoderado que tiende a realizar la satisfacción de los sentidos con exclusividad, poniendo en ello todo el ser, todo el corazón. Es la sensualidad.

Concupiscencia de los ojos sería el deseo inmoderado de usar la vista. Por ello podemos entender el que los ojos pueden constituírse en medio e instrumento para excitar otros sentidos físicos o las pasiones bajas; o podemos entender la tendencia a sentirse deslumbrar por el exterior de las cosas sin ahondar en sus reales valores.

Soberbia de la vida es el sentido y disposición jactanciosa, "sobradores", que nacen generalmente de la abundancia y comodidad de los medios y ambientes materiales de existencia y que inducen a creer que se puede pasar sin Dios.

"Mundo" y "cosas del mundo" que no conviene amar o más bien que se nos exhorta a no amar es entonces, todo lo que en el hombre y en la humanidad lle[illegible] caracteres de sensualidad, materialismo ciego, egoísmo y vanidad. Y ésto no procede de Dios el Padre, no es lo que El quiere; ésto es inspiración del maligno. Lo que Dios quiere, su voluntad, es salvar a los hombres, y si la humanidad sigue por aquel otro sendero se destruye o sí misma.

A un vivir basado sobre la primacía de los valores materiales que lleva camino de disolución se opone una vida de obediencia a la voluntad de Dios que tiene caracteres de eternidad, porque "el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre".

Al amor al "mundo" se opone el amor de Dios que alcanza a toda la humanidad y puede reinar en cada corazón. Al amor al mundo no se opone un separarse del mundo y un suprimir los deseos corporales, sino el vivir precisamente en el medio físico y junto a los demás hombres, en obediencia a la voluntad de Dios.

Néstor E. Rostan.

Para las Escuelas Dominicales

La Comisión de Escuelas Dominicales de la Iglesia Valdense del Río de la Plata desearía llamar la atención de los pastores y maestros de EE. DD. sobre los aspectos siguientes.

1. — **Curso para Obreros.** — Auspiciado por esta Comisión se efectuará en el Parque 17 de Febrero, desde el domingo 21 de setiembre, a las 17 horas, hasta el miércoles 24, después del mediodía. Se darán 15 horas de clases sobre: cómo enseñar la Biblia, cómo enseñar a los niños, cómo hablar en público, cómo hablar a los cristianos y cómo enseñar a cantar. La cuota es de pesos 12.00 por persona. Para la inscripción, dirigirse a los pastores Mario Bertinat, **Colonia Cosmopolita**, o Wilfrido Artus, **Colonia Valdense**. Los maestros deben aprovechar este Curso, dado en un breve tiempo y en vacaciones de la primavera.

A inscribirse!

2. — **Convención Mundial de Escuelas Dominicales.** — Ningún maestro de EE. DD. debe olvidar que desde el 6 al 13 de agosto se celebró en Tokío esta Convención con pastores y maestros de todas partes del mundo. Ellos se abocaron al estudio de los problemas de la educación cristiana. Oremos para que Dios nos envíe ricas bendiciones a través de esos esfuerzos, que serán difundidos a través de estudios e informes.

3. — **Misiones en Africa.** — Los maestros de EE. DD. deben procurar instruir a los niños en la labor de las misiones cristianas. En números de la "Educación Cristiana" se encuentra siempre material útil. Algunos instructores y también pastores valdenses han recibido números de "L'Actualité Missionnaire" con abundante material en francés que puede ser traducido y utilizado con provecho para educar a nuestros niños. Muchas EE. DD. han demostrado un interés concreto por las misiones,

consagrando el monto de una ofrenda o varias.

La Comisión de Escuelas Dominicales propone a los directores de EE. DD. separar un domingo especial en el año que corre, para dedicarlo a las misiones, tomando materiales de los ya arriba mencionados. Propone que en ese domingo se efectúe una ofrenda que tendré un destino establecido. La Comisión propone que se destine al Fondo Común de las Misiones que sostiene la Misión Suiza en Africa del Sud. Esa ofrenda será girada directamente a la **Sra. Ivonne Galland, Colonia Valdense, Uruguay.** Cualquier director o instructor que desee obtener más material misionero africano podrá dirigirse directamente a la dirección arriba indicada. Todas las personas que deseen recibir o suscribirse a la revista "L'Actualité Misionnaire" pueden también solicitarlo a la misma dirección.

NOTAS EVANGELISTICAS

Nueva Palmira. — Esta obra de nuestra Iglesia, abierta en esta ciudad en el año 1953, continúa gracias al Señor. El encargado de la obra es el hermano Guillermo Hill, que desde Tarariras y usando sus horas libres, hace un trabajo que necesariamente es superior a sus propias fuerzas. Hay Cultos dominicales, hay una EE. DD. y una Liga Femenina. Algo se está haciendo, pero es muchísimo más lo que queda por hacer... Se siente la necesidad de un Pastor que cuide esta obra y al mismo tiempo aproveche las oportunidades que se ofrecen en la vecina ciudad de Carmelo. También necesitamos que las demás iglesias tomen desde ya conciencia de que en el caso de surgir una persona que Dios nos envíe respondiendo a nuestras oraciones, deberán ayudarse a sostener en más de la mitad, los honorarios pastorales. Otra necesidad es la de un salón propio para las actividades. Podría decirse: "todavía se puede esperar un poco más"... pero entre tanto estamos abonando los alquileres de un salón! Se está estudiando la adquisición de un terreno en esa progresista ciudad a los efectos de edificar. Las otras iglesias valdenses no deben permanecer indiferentes a estas necesidades.

Templo en Cardona. — Como ya se anunciara, contamos en Uruguay un nuevo templo en la progresista localidad de Cardona. La Comisión de Evangelización aportó durante un tiempo dinero para el alquiler del salón en el que efectuaban las reuniones y así ayudó indirectamente al levantamiento del nuevo edificio. Es de notar que el mayor esfuerzo estuvo de parte de los hermanos de la Iglesia de Col. Miguelete y se emplearon 13.000 o/u. Lo notable y hermoso es el gesto de 4 o 5 hermanos que de manera generosa y espontánea —como corresponde a cristianos!— cubrieron pesos 8.000,00 en carácter de préstamo sin interés.

Debemos dar gracias a Dios porque desde el domingo 18 de mayo contamos un templo para predicar y porque puso ese ánimo en los hermanos de Miguelete. Debemos orar mucho por ellos para que la obra que realicen en Cardona tenga un claro carácter evangélico y que se forme en ese punto un núcleo sólido de hermanos dispuestos a testificar el poder del Señor. Ya el templo es una señal: debe ser sellada por la fidelidad de un grupo y el amor concreto a los hombres y mujeres que no conocen las maravillas del Evangelio.

Templo de San Gustavo. — Si bien ya está dedicado al Señor desde el año pasado, en la villa, donde hay escasas familias valdenses, pero con la finalidad expresa de ganar para Cristo a los que no le conocen. Esa obra de enseñanza a los niños y predicación a los adultos ha estado siempre dirigida por los miembros de Iglesia. Es de notar que fué esfuerzo exclusivo de esa sola iglesia el levantamiento del templo. No olvidemos que esos hermanos laicos encuentran dificultades en su tarea evangelística y acompañémoslos estrechamente con nuestras oraciones delante del Señor.

Juan Lacaze. — En el transcurso del año pasado, en noviembre y en Navidad, se efectuaron reuniones especiales de evangelización en J. Lacaze. Esta floreciente ciudad es industrial y a la vez poblada de grandes problemas sociales, presentando un campo abierto a la predicación. Las reuniones estuvieron a cargo de los pastores Bertinat y Berton, con la colaboración de equipos visitadores y las voces del Coro de Cosmopolita. La concurrencia a esos actos sobrepasó nuestros cálculos. El problema actual es la visitación de los interesados y su atracción sólida al Cuerpo de Cristo: oremos por los hermanos de esa ciudad para que los puedan encaminar, enseñarles, y sobre todo, darles señales del poder transformador de Jesucristo, en una efectiva entrega y fidelidad.

Colonia Valdense. — La Comisión de Evangelizaeión patrocina, en esta vasta comunidad, una gran campaña de evangelización "en equipo": se efectuarán visitas en varios equipos por la zona, y aún la misma predicación estará a cargo de un "equipo" de tres pastores. Desde ya comencemos a orar para que Dios renueve un Pentecostés lleno de frutos del Espíritu Santo! Las reuniones que se efectuarán desde el domingo 14 de setiembre hasta el domingo 21, serán llevadas a cabo en 3 templos y dos salones de la extensa C. Valdense.

Tarariras. — En una campaña organizada por la iglesia local, tuvo a su cargo reuniones de alcance evangelístico el pastor M. Arias, en el templo y también en el salón del Pueblito, una obra evangelística, muy concurrida. Otras reuniones se malogaron por el mal tiempo. Debemos tener presente en nuestra intercesión el trabajo en el Pueblito.

Dolores. — Un equipo, compuesto en su mayor parte por juventud, trabaja permanente en dos barriadas de esta ciudad, T. Gómez y Espinillo, con una tarea de visitación sistemática de familias, enseñanza a niños y predicación periódica a los adultos. Pero no hace otra cosa que hacernos recordar que necesitamos muchos más jóvenes, hombres y mujeres, para que obedezcan a los llamados del Señor en distintas partes de la ciudad.

Las clases gratuitas de costura y la ayuda a las familias necesitadas no nos dejan escapar el alcance social de la evangelización en el nombre de Jesucristo. Siendo cristianos debemos preocuparnos seriamente por modificar fundamentalmente el estado social de las barriadas, o por lo menos de algunas familias, como un deber esencialmente cristiano.

Estas notas están muy lejos de perseguir una satisfacción o soberbia humanas o la pretensión de que estamos haciendo mucho. Quisieran ser simplemente, en las manos del Señor de la Iglesia, un instrumento para que El mismo nos ilumine y nos empuje a cumplir, a los lectores, la inescapable función de testigos visibles y celosos en medio de los mundos uruguayo y argentino.

¿Que es Evangelización en Equipo?

UNA EXPERIENCIA FRANCESA

Cuando entre nosotros hablamos de evangelización, entendemos una reunión "especial" que estará a cargo de un orador que sepa "despertar" la atención del público que corrientemente suele evitar nuestros templos. Limitar la evangelización a efectuar ese solo acto es ignorar lo que en el Nuevo Testamento se entiende por la tarea de la Iglesia. Es ignorar que el fundamento de la Iglesia está en Jesucristo y que debemos por lo tanto ir en Su nombre a predicarlo a toda persona. Esa predicación debe ser hecha en **todo el mundo**: precisamente el mundo no queda limitado a las cuatro paredes de nuestro templo o sala juvenil, o salón de actividades.

En algunos países de Europa, sobre todo en Francia, se comprende la evangelización como una acción a haeerse fuera de los templos: ya que las multitudes desereídas no vienen a nuestros templos... debemos ir a ellas. Una tarea a efectuar es la evangelización "en equipo".

¿Qué es un equipo de evangelización?

Se organiza un grupo. Puede estar compuesto por ejemplo por una docena de personas, generalmente jóvenes. También pueden ser más numerosos: los hay de cuarenta. Son integrados por personas de distintos oficios: profesionales, estudiantes, obreros, campesinos, de todas las ocupaciones. Co-

mo hemos apuntado, la mayoría es gente joven, de ambos sexos, hasta ha habido matrimonios que dedican sus vacaciones a anunciar a Cristo en equipos. A este trabajo en equipo ceden dos semanas, o tres, hasta un mes, según sus posibilidades. Se realiza en el verano: algunos dan enteramente sus vacaciones. Justamente recordamos este trabajo en *Mensajero Valdense* en el presente número, pues suele ser agosto un mes de actividades en equipo.

¿Qué hacen?

Una vez constituído el grupo, con un "director", va de lugar en lugar en una zona previamente determinada. En Francia se va preferentemente a esas regiones en las que no hay iglesia evangélica o entre los diseminados (por qué no hacer lo mismo entre nuestros diseminados argentinos y uruguayos). Llegamos a un lugar determinado, tratan de reunir los hombres y las mujeres del lugar. ¿Dónde los citan? En cinematógrafos, en teatros, en plazas públicas, en campos de deportes, en balnearios, en barracas... todo depende de los lugares, las oportunidades, las circunstancias, tan variables de un lugar a otro.

Lo notable y nuevo son los medios empleados. La meta es *alcanzar al mayor número de personas que estén "fuera del alcance" de nuestros templos.* Por eso se emplean medios para atraer, para divertir y hacer reir. Al mismo tiempo (y aunque parezca contradictorio) que se hacen números cómicos, o musicales, o folklore, o bocetos teatrales, o pequeñas películas... se está procurando *hacer pensar* al auditorio. No se pierde ninguna oportunidad que se presente, para anunciar que Jesucristo murió y resucitó por los hombres. Y no murió y resucitó sólo para los que en el domingo van al templo sino que ha pagado por todos los hombres: entre esos hombres están los "eternos excomulgados" de nuestros templos, pero que ahora están reunidos en un cine, o una plaza, o en la playa! Se procura señalar que aceptar a Jesucristo como salvador no es asunto de agregar una "cosa" más a su existencia sino que se trata de aceptar toda una *vida nueva* que El mismo nos ofrece.

Lo interesante es el medio de un "equipo" de personas (colectivo) y la utilización tanto de charlas como de teatro, cine, música, cualquier medio que tienda a colaborar con el fin propuesto: predicar el Evangelio. Eso sí: la preparación para esta clase de trabajos es imprescindible. Las improvisaciones pueden resultar desastrosas. Por preparación se entiende: orar intensamente, conocer el mensaje evangélico, estudiar la técnica musical, teatral, cinematográfica, de oratoria. Es necesario presentar el Evangelio de tal manera que *encuentre* a esos hombres y mujeres en su propio ambiente, entre sus labores, en sus maneras de vivir y pensar.

¿Y los frutos?

Sería largo presentar los informes críticos positivos como negativos. Ha habido casos de grupos, como por ejemplo uno de ellos, que han salido con la frase del profeta Miqueas (7:15) "y yo (Dios) mostraré maravillas (a mi pueblo)". Ese grupo había creído que ese texto les alcanzaba a ellos en esa tarea particular. Su fe débil, ha sido sacudida constantemente a lo largo del camino de la campaña ya que el Señor obraba maravillas.

Quizá debemos comenzar por considerar la misma formación de los equipos una verdadera maravilla de Dios. Pensemos que se forman con jóvenes de edades variadas, provenientes de horizontes distintos y hasta de países diversos, de clases sociales diferentes y también de denominaciones distintas. Esa comunión en equipo es una maravilla posible porque todos los componentes tratan de verse "a través de Jesucristo": El ocupa el centro.

También suceden verdades maravillosas entre las personas "perdidas": comienzan a hablar en serio por primera vez, a aceptar el Evangelio que antes rechazaban o... ignoraban por estar confinado al templo. Suceden maravillas que permiten ver que la Palabra de Dios es un poder que puede obrar en cualquier corazón y sobre todo en el de aquél nunca "conoció el interior de un templo". La Palabra obra maravillosamente entre ellos, alejados y separados de toda Iglesia visible... y son personas que tienen sed de escuchar algo de Dios viviente. De ese Dios viviente que está presente entre los hombres todos los días y no solo los domingos. Y en todos los lugares, hasta en los cines los teatros, las barracas, las plazas, los balnearios y no queda confinado en ninguna sacristía o templo.

Suceden maravillas en el trabajo de venta de libros y propaganda: aun cuando es efectuado por jóvenes sin mucha experiencia de la vida, que no son muy "bacheanos" en el trabajo. Sin embargo reciben la maravilla de ser escuchados con avidez por personas de todas las clases sociales.

Este trabajo en equipo nos presenta un dilema a nosotros los valdenses sudamericanos. Nos presenta cara a cara frente a una multitud de descreídos: ellos están cerca nuestro y nos rodean; a pesar de todas las apariencias contrarias... tienen sed! Y sed del Dios de Jesucristo. ¿Qué estamos haciendo las iglesias argentinas y uruguayas por ir a ellos? ¿Cuál es el medio que utilizamos para llevarles a Jesucristo exactamente en el mundo donde ellos viven, piensan y actúan? ¿Cómo respondemos al desafío que Dios nos presenta a través del trabajo de nuestros hermanos en otros países?

Norberto Berton

PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta

El Concurso Bíblico

Recientemente finalizó en Jerusalem el certáme bíblico internacional, organizado por la emisora oficial de Israel en conmemoración del X. aniversario de su fundación. El vencedor final fué el señor Amós Haham, un lisiado israelí de 30 años, oscuro y desconocido empleado del Instituto de Ciegos de Jerusalem, hoy convertido en héroe mundial, como el mejor conocedor de la Biblia. De hecho, se dice que se había aprendido la Biblia de memoria.

También un representante del Uruguay y otro de la R. Argentina —los señores A. Néstor Figari y Angelo Peira, respectivamente— llegaron hasta Jerusalem a disputar las últimas instancias, entre los 14 representantes de distintas naciones.

Ocupó el egundo puesto la Srita. Simone Dumont, de Francia editora de libros para niños (evangélicos); el tercer puesto fué obtenido por una profesora brasileña, la Srita. Irene Santos; el representante uruguayo llegó al 4º puesto.

Mientras nos alegramos por el éxito obtenido por los vencedores, más aún nos complace constatar con cuánto interés se ha seguido en todas partes del mundo este certámen, y cómo la Biblia fué puesta —como quizá pocas veces en la historia— en el centro del interés general del pueblo. Auguramos que ello redunde en bendición y provecho espiritual y moral para muchos.

SIEMPRE PIDIENDO...

Desde Torre Pellice, el Pastor Emilio H. Ganz nos ha solicitado varios números de *Mensajero Valdense* que faltan en la colección de la Iglesia Valdense, en Italia. Hemos conseguido varios de ellos, de entre el montón que hemos clasificado y guardado en los depósitos de nuestra Iglesia E. Valdense del Río de la Plata, en C. Valdense. Pero nos faltan dos: el Nº 874, correspondiente al 15 de octubre de 1955, y el Nº 540 correspondiente al 15 de octubre de 1941. Nuevamente, pues, acudimos a algún lector de buena voluntad que los haya guardado y no considere demasiado gravoso desprenderse de los mismos en bien de la Iglesia. Esperamos poder enviarlos todos con algunos de los peregrinos que nos visitarán desde los Valles en octubre y setiembre próximos. Desde luego ¡Muchas gracias!

La Dirección

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado — Escribano
Av. Artigas 288 — Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1º y 3º y 2º y 4º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Eduardo Davyt

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

Comunicaciones y pedidos

Con toda puntualidad —exactamente el viernes 15 de agosto— salió de la Imprenta el Boletín Anual de nuestra Sociedad él que ha sido enviado directamente a la socios vitalicios con que cuenta nuestra institución, y a los Señores Agentes para que ellos procedan a su distribución entre los socios anuales. Recordamos que los artículos más importantes son: "*Colonia Cosmopolita* en el 75 Aniversario de la constitución de esa iglesia" y "*El Liceo Colonia Valdense* en el 70 aniversario de su fundación". Estos artículos amplios y completos se deben a los Pastores Ernesto Tron, Emilio H. Ganz y Mario Bertinat y al Profesor Modesto Cenoz. Se encontrará además la producción de un artículo muy interesante sobre la Colonia Monett de Missouri (Estados Unidos), capítulo del libro "Los Valdenses a través del nuevo mundo" del que hace algunos años publicamos el capítulo sobre *Valdense*.

Los no-socios pueden adquirir el Boletín correspondiente a 1958 al precio de $ 1.20 el ejemplar, en la Librería Pastor Miguel Morel de Colonia Valdense.

En armonía con una sugerencia del último informe de la C. D. de nuestra sociedad se pondrán a la venta en ocasión de los próximos festejos conmemorativos del Centenario, colecciones de los Boletines de nuestra Sociedad: son 23 volúmenes con un total de más de 2.000 páginas.

Lo mismo pensamos hacer con los Opúsculos (24) publicados con motivo de la principal efemérides Valdense, el 17 de Febrero.

Y ahora quisiéramos hacer a nuestras amables lectores, amigos de nuestra Sociedad *dos pedidos*.

1º) Rogamos encarecidamente a todas las personas que tengan en su poder algún objeto o alguna publicación digna de interés histórico – traída por los primeros emigrantes o perteneciente a los primeros colonos— tengan la amabilidad de enviarla para su exposición en el Museo de Colonia Valdense. Aclaramos que el envío puede ser hecho en forma de donación para el Museo o simplemente en calidad de préstamo por el tiempo que duren los festejos mencionados.

2º) Un miembro de nuestra sociedad residente en Italia —el Señor Osvaldo Coisson de Florencia— está preparando un estudio sobre la influencia que la emigración Valdense ha tenido sobre la toponomástica de los lugares donde dicha emigración se ha efectuado (Estados Unidos, Río de la Plata, Alemania, Africa del Sur, etc.).

Nos hemos permitido ofrecer nuestros modesta colaboración al Señor Coisson por lo que se refiere al Río de la Plata pero a nuestra vez, necesitamos la colaboración de todos los que puedan proporcionarnos alguna información al respecto. Quién sepa de calles o caminos o plazas, o entancias, o secciones en nuestras iglesias y colonias que lleven el nombre de apellidos valdenses o de localidades de los Valles o de personalidades de nuestro pequeño mundo valdense que se hayan destacado en algún campo de la vida religiosa o política o social o cultural, está por lo tanto invitado a enviar los datos correspondientes al que suscribe.

Desde ya agradecemos a todos nuestros amables colaboradores.

Por la Comisión Directiva

Silvio Long (Colonia)

ESCUELA HOGAR NIMMO

Tenemos que agradecer muy sentidamente a las personas que se han acordado de ofrecer algo a esta hermosa Obra Social en la que estamos empeñados.

Entre las cosas ofrecidas, tenemos lo siguiente, por orden de llegada:

Señorita L. B., $ 50.00; Señor X. X., $ 71.96; Señor Raúl Charbonnier, 1 Vaca Holando; Señor Mondon, 2 Palas para tierra; Señor Jerónimo Martínez, Trabajo con su Tractor y equipo de siembra; Señor Eduardo Klett, 2 enjambres de abejas; Fed. Juvenil Valdense. Campamentos de Trabajo.

A todos, muchísimas gracias.

Sugerimos que si tienen algo para dar, y que no lo puedan enviar, nos lo comuniquen por carta, y luego nos pondremos de acuerdo para traerlo a la Escuela.

Pedimos a los que quieran enviarnos dinero, que lo depositen en alguna Institución Bancaria, con destino a: Corp. Fin. Valdense, cuenta *Escuela Hogar Nimmo*. Tararas.

Y no lo olvide: *Si tiene algo, —Deje un poco para la Escuela.*

Desde ya, muchas gracias.

Humberto E. Perrachon

Inmortalidad del Alma o Resurrección de los Muertos

por *Oscar Cullmann*.

Si preguntamos a un cristiano, protestante o católico romano, intelectual o no, qué enseña el Nuevo Testamento sobre la suerte individual del hombre después de la muerte salvo raras excepciones la respuesta será: "la inmortalidad del alma". Y, sin embargo, tal opinión, expresada en esa forma, es uno de los mayores equívocos con respecto al cristianismo. Creo que ya es tiempo de discutir este problema con toda sinceridad: no se gana nada con tratar de eludirlo como si no existiera o velarlo dando otras interpretaciones de la fe cristiana.

Empero, para que sea posible una discusión, es necesario ante todo escuchar solamente lo que nos enseña el Nuevo Testamento al respecto; *escuchar*, antes de plantear la otra pregunta: ¿Podemos aceptar todavía hoy esta enseñanza del N. Testamento? ¿Es ella compatible con las filosofías que nos son caras? Esta exigencia puede parecer banal, y, sin embargo, hoy es necesario hacer esta declaración preliminar cuando se trata del estudio del N. Testamento, porque en este campo no se distingue lo suficiente entre la cuestión exegética y la cuestión dogmática. Demasiado a menudo se falsea a priori la interpretación objetiva del pensamiento neotestamentario, cuando desde el principio se admiten las dos consideraciones siguientes, que no tienen nada que ver con la sana exégesis: 1) Estamos tentados a preguntarnos inmediatamente si podemos aceptar todavía la doctrina del N. Testamento; y 2) Si no lo hacemos, estamos tentados a concluir, frecuentemente en contraste con la evidencia exegética, que la creencia en cuestión, que nos parece inaceptable, no puede ser una *doctrina central* del N. T. Sobre todo es esta segunda presuposición lo que hoy me parece falsear a priori la interpretación, haciendo así difícil cualquier discusión objetiva.

Esforcémonos, pues, simplemente por *escuchar* lo que dice el N. T. Esta exigencia científica coincide, por otra parte, con un principio de nuestra fe: el de escuchar con toda humildad lo que enseña la Sagrada Escritura.

Más, la interpretación expuesta en estas páginas podrá parecer a algunos un poco difícil de admitir, me permito hacer otra observación preliminar.

Los no especialistas nos piden a menudo que simplifiquemos a ultranza los problemas. Procuraré aclararlos, y aquellos que me conocen saben que éste es el objeto de mis trabajos en la investigación neotestamentaria. Procuraré aclararlos, pero no me pidan que los simplifique porque eso significaría hacer violencia al Nuevo Testamento, cuyo pensamiento es complejo. Se admite sin dificultad que los problemas de filosofía son complejos y que para entenderlos es necesario hacer un esfuerzo especial. Pero cuando se trata de teología y de exégesis bíblica se querría que todo fuera simple, sin problema alguno, se diría casi simplista. A los que siempre se la-

ientan de que los exégetas de la Biblia sean
n complicados, debo decirles que la misma
ealidad de que hab'a el N. T. no es simple.
no compleja y que el intérprete fiel debe po-
er de relieve esa complejidad. Debe pues
elarar los problemas, no *simplificarlos*.

Aun desde este punto de vista es cuestión
escuchar, escuchar cuanto dice el N. T.

Es necesario aelarar perfectamente si el
oncepto de la muerte y la resurreceión que
xponemos en estas páginas, que está funda-
o sobre el hecho de Jesucristo y que se pre-
nta como inconciliable con la fe griega en
inmortalidad, encuadrado como está en
quel cuadro de la historia de la salvación.
ue aparece como impenetrable para el hom-
re moderno, no representa quizá un elemen-
tan fundamental del primitivo mensaje
istiano, que no pueda ser ni eliminado ni
plicado de otra manera, sin privar al N. T.
su propia sustancia.

¿Realmente la fe cristiana primitiva en la
surreeión es incompatible con la concep-
n griega de la inmortalidad del alma? ¿No
nseña acaso el N. T., y especialmente el
angelio de Juan, que tenemos ya la vida
erna? Y la muerte, que en el N. T. es so-
mente "el postrer enemigo", ¿es realmente
ncebida en forma diametralmente opuesta
pensamiento griego, que ve en ella una ami-
? ¿No ha escrito acaso el apóstol Pablo:
Dónde está, oh muerte, tu aguijón?"

El malentendido tan común, según el cual el N. T. enseñaría la inmortalidad del alma, se ve en realidad favorecido por el hecho de que los primeros discípulos, *de la Pascua* en adelante, tienen la inconmovible convicción de que la resurrección corporal de Cristo la muerte ha perdido su carácter terrible y que desde ese momento el Espíritu Santo ha entregado el alma del que cree a la vida de la resurrección. Pero el hecho de que en esta declaración neotestamentaria deban ser testadas las palabras "de la Pascua en adelante", muestra el abismo que, a pesar de todo, separa el primitivo pensamiento cristiano del griego. Todo el pensamiento cristiano primitivo está orientado en el sentido de la historia de la salvación, y todo lo que se afirma sobre la muerte y sobre la vida eterna subsiste o cae con la fe en un *acontecimiento real*, en el hecho real, que se ha verificado en el tiempo. Aquí está la diferencia radical en la confrontación con el pensamiento griego. Como he tratado de demostrar en mi libro *Christ et le temps*, esta importación pertenece a la sustancia de la fe primitiva y no es un elemento que pueda ser descartado o al cual se le pueda dar otra interpretación.

Si se admite que en el N. T. muerte y vida eterna están ligadas al hecho de Cristo, entonces está claro que para los primitivos cristianos el alma no es inmortal por sí misma, sino que llega a serlo solamente por la resurrección de Jesucristo, el "primogénito de los muertos", y por la fe en él; que la muerte en sí no es una amiga, sino que es despojada de su "aguijón" de su fuerza, solamente por la victoria que Jesús ha obtenido sobre ella en su muerte y en su resurrección corporal; que la resurrección del alma que ya ha tenido lugar no forma parte del estado final, el cual tendrá asimismo solamente cuando resucite nuestro cuerpo, es decir al final de los días.

Por cuanto también el evangelio de Juan vincula la vida eterna con el hecho de Cristo, es erróneo considerarlo orientado hacia la doctrina griega de la inmortalidad. Es cierto que en los diversos libros del N. T. el acento en lo que concierne al hecho de Cristo, se pone en diversas formas. Pero todos tienen en común la perspectiva de la historia de la salvación. Es verdad, también, que es necesario tomar en cuenta, desde el principio, la influencia helénica sobre el cristianismo naciente, pero en tanto que los conceptos griegos son subordinados a la perspectiva general de la historia de la salvación, no se puede hablar de una verdadera helenización, la que habría de producirse más adelante.

NOTA: **Oscar Cullman**, profesor de Nuevo Testamento en la Universidad de Basilea (Suiza), presentó este estudio —que comenzamos a publicar— en dos conferencias públicas, el 17 y 24 de marzo de 1956, en la Facultad Valdense de Teología de Roma, las cuales aparecieron en la revista "Protestantesimo" (2/56), y luego traducidas en Cuadernos Teológicos (23-24/57), que es de donde las reproducimos.

D.R.P.

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

EL GOBERNADOR INTELIGENTE

Había una vez un lugar llamado Ghodi,
uado entre montañas y dividido en dos
rtes por un río que lo cruzaba.
El gobernador había mandado construir
puente, y el ingeniero que hizo el pro-
to no recordó que los habitantes de Gho-
eran muy gordos, y por esa razón el
ente que unía las dos orillas resultó un
o angosto para que ellos pasaran fácil-
ate.
Un día dos campesinos se encontraron al
smo tiempo en medio del puente: uno
una majadita de ovejas y el otro llevan-
al hombro una bolsa de harina. Los dos
tendían pasar primero y comenzaron a
rigirse insultos de todo color.
Se juntó un grupo de personas para ver
que pasaba: por fin uno gritó:
—¡Aquí hace falta el gobernador! — Y
gobernador llegó tan pronto como se lo
mitían sus piernas cortas y su gran ab-
nen.
Ni con la presencia de la autoridad de-
on de pelearse los campesinos; entonces
gobernador dió la sentencia con voz tro-
te:
—Que el dueño de las ovejas las arroje al
que haga lo mismo el de la bolsa de ha-
. Una vez libre el puente, que pasen am-
a la vez.

Los campesinos oyeron la sentencia, pero en vez de obedecer, cada uno retrocedió hacia un extremo del puente, y desde allí cada cual rogaba al otro, con toda clase de cortesías, que pasase primero.

El gobernador, risueño y satisfecho, volvió alegre a su casa.

Otro día discutieron dos campesinas porque la gallina de una de ellas había puesto un huevo en el galpón de la otra, y la dueña del ave quería a toda costa que se lo devolviera.

Discute que te discute, llegaron a las manos sin solucionar nada.

—¡Hay que llamar al gobernador! — dijo alguien; y el gobernador llegó tan rápidamente como se lo permitían su gran abdomen y sus piernas cortas.

Estuvo escuchando a las dos mujeres furiosas y después, volviéndose a una de ellas, le dijo:

—Estás muy desconforme de que tu gallina ponga el huevo en el galpón de tu vecina, y al mismo tiempo quisieras que te devuelvan el huevo.

—Así es — contestó enseguida la interpelada.

—Entonces — dijo el gobernador — regala tu gallina a la vecina, así la cosa no

«*BALNEARIOS DEL ESTE S. C.*»

Sociedad Propietaria del Balneario "PALMARES DE LA CORONILLA" (Colonia Veraniega Valdense) adhiriéndose a los festejos del Centenario Valdense en América, rinde justiciero homenaje a sus esforzados precursores, que, formando un núcleo prestigioso de familias de trabajo, son hoy dignos del mayor elogio, al comprobar en realidad los frutos de su obra que constituye un alto ejemplo en el Progreso Nacional.

volverá a sueeder, y, ella, sólo por hoy, te devolverá el huevo.

—¡Que se quede con el huevo! — gritó la mujer, que, rápida como el rayo, tomó en brazos a su gallina y se fué corriendo a su easa.

El gobernador, contento y satisfecho, se marchó a pasitos cortos.

C. Felino.

EL MUCHACHO DE MIEN - JESUS

Su nombre era Lin - Song, y tenía solamente doce años cuando murió su padre. Pero desde entonces era "el hombre de la easa".

—"Debes seguir con el negocio, hijo mío", le había dicho su padre. "Y que no se pierda nunca el buen nombre de la Fouda de Mieu - Jesús".

Así que Lin - Song trabajaba muehísimo en la pequeña fonda donde la gente venía a eomer grande tazones de Mieu (un plato especial de China preparado con tallarines).

El padre de Lin - Song había sido un seguidor de Jesús, y había deseado hablar a otros de Jesús. Así que había eubierto las paredes de su fonda eon textos del Evangelio y earteles para que, mientras comían, los clientes leyeran y conocieran el amor de Jesús por ellos. Por eso es que la fonda fué conocida por el nombre de **Fonda de Mien-Jesús.**

Lin - Song también amaba a Jesús; y siempre preparaba el Mieu con especial euidado para que vinieran muchos elientes y así muchos pudieran leer los textos en las paredes de la fonda.

Muy tarde, en una noehe tormentosa, llegó pidiendo albergue en la fonda un hombre viejo y eubierto de harapos.

Ling - Song recordó que su padre le decía: "Jesús fué siempre muy bueno con los pobres; también nosotros debemos ser buenos con ellos y ayudarlos".

Por eso dió al pobre anciano un tazón bien lleno de riquísimo Mieu. Después le eedió su propia cama para que durmiera. Esa noehe Lin - Song se acostó en un baneo duro y angosto, eon las ratas que venían a mordisquearle los pies. Pero no se preocupaba de las ratas; estaba haciendo eso por amor de Jesús.

A la mañana siguiente Lin - Song se despertó oyendo gritos e insultos.

"¡Ustedes me robaron la eartera! ¡Son un par de ladrones!", gritaba el viejo.

Ling - Song entró corriendo en el comedor y vió al viejo golpeando la mesa con los puños, con la eara roja de rabia.

"Pero pensábamos que Vd. no tenía nada de dinero", estaba diciendo la madre. "Por eso le dimos, sin pagar, una abundante cena y una buena cama".

"¡Me robaron mi cartera!", seguía gritando el viejo. "¡Este muehaeho", y señalaba a Lin - Song, "me la robó! Y tenía un papel de diez dólares".

Una y otra vez, Lin - Song aseguraba que nunca había tocado la eartera del viejo. A pesar de eso se llamó a la Policía, y el muchacho fué llevado a la cárcel. La pobre madre se abrazaba a su hijo, llorando amargamente. Pero Lin - Song dijo valientemente:

"Conserva el buen nombre de la Fonda de Mien - Jesús, madre. Recuerda que nuestro Mien lleva el nombre del Señor Jesús; de modo que debe ser siempre el mejor de todos".

Sin embargo se sintió muy desdichado cuando se vió eneerrado en la prisión, y pensó:

"¡Qué extraño es que esté preso por haber sido bondadoso y haber dado asilo a un anciano harapiento!"

Pero Ling - Son no estaba solo en la eárcel. Como tenía tiempo para pensar y orar, sintió que Jesús estaba muy cerca de él; Jesús estaba allí con él, en esa prisión; el Señor Jesús sabía que no había hecho nada malo y lo euidaría. Una noche soñó que veía a Jesús y que El le deeía: "No te dejaré ni te desampararé".

Los careeleros odiaban la nueva "religión de Jesús", y solían ser muy malos con el muchacho, al eual todos llamaban "el muehacho del Mien - Jesús". Pero Lin - Song recordaba que Jesús había dicho: "Bienaventurados cuando os persigieren y os maltrataren por mi causa. Gozaos y alegraos, porque vuestra recompensa será grande en los cielos".

Al fin, una mañana, la madre de Lin-Song entró corriendo en la cárcel, llorando de alegría y de emoeión. Traía en la mano la eartera del viejo, con el billete de diez dólares.

¡Encontró la eartera! Debéis dejar en libertad a mi hijo!", gritaba.

"¿Dónde la encontraste?", preguntó Lin - Song mientras volvía a su easa con su madre.

"Tu hermanito estaba tirando su pelota hacia arriba y de pronto bolpeó el cielorraso", le dijo su madre. (El cielorraso estaba formado por esteras de cañas). "Cayó una lluvia de polvo y al mismo tiempo cayó también la eartera, con el billete adentro. Pienso que las ratas deben haberla robado y escondido entre las cañas del techo, porque el cuero está mordido en varias partes".

Así que Lin - Song regresó a su casa dando gracias a Dios. Y cuando el viejo viajero supo como había sido hallada su eartera, regaló al muchacho bastante dinero como para comprar un nuevo juego de tazones y de palillos (los chinos usan palillos para comer) para la Fonda de Mien - Jesús.

A. O. Sttot.

"PALMARES DE LA CORONILLA"

Esta Colonia de Verano en el Dpto. de Rocha, creada a iniciativa de la Agrupación Valdense de Alférez, es hoy una realidad. Sobre las amplias playas de La Coronilla —en pleno Océano Atlántico— se extienden sus solares arbolados con sus primeros chalets.

Son ya propietarios definitivos (escriturados) más de 70 familias, y muchas otras en promesa de compra. La Iglesia Valdense de Alférez posee una manzana, donde construirá su Sede y Campamentos.

A partir de la fecha se reinician las ventas de solares con financiación de acuerdo a cada posibilidad de los compradores, pudiéndose ocupar de inmediato.

Ha sido designado nuestro Representante en Montevideo, el Sr. Walter Mc Gill.

Los interesados en adquirir terrenos, pueden dirigirse a la Corporación Financiera Valdense en Tarariras —que administra estas ventas— remitiendo el siguiente cupón:

Sr. Gerente de
Corporación Financiera Valdense S. A.
Joaquín Suárez. (Dpto. Colonia).

Sírvase remitirme gratis folletos e informes sobre el Balneario "Palmares de La Coronilla".

NOMBRE .....

Dirección .....

Ciudad o Pueblo ..... Dpto. .....

Colonia .....

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Pido a las mayores que lean con cuidado la segunda historia, pues las preguntas de este mes se refieren también a cárceles. Los menores también hallarán un parecido entre el primer cuento y sus preguntas.

Miryam y Mireille: ¿están enojadas con la Colmena?

Contestaron en Julio

Mayores: Silvia Bertinat, Beatriz Tron, Homero Perrachon, Rubén Dalmas Malan, Nora M. Armand-Ugon, Rubén Pastre, Wilfrido Rameau, Daniel y Elsa Eichhorn, Cadetes de Alférez, (junio y julio) Julio A. Nan, Lelio y Judith Geymonat.

Menores: Silvia Peyronel, Estela R. Bonjour, Nilda Rivoir Peyronel, Oscar Justet, Sergio Negrin Rostagnol, Lucía Armand-Ugon, Edda Eichhorn, Cadetes de Alférez, Nancy Cabrera Ricca, Rodolfo Sosa Berger, Marta Geymonat Félix, Lelio y Judith Geymonat, Danielito y Marita Griot, Arnaldo Maggi.

Respuestas de Agosto

Mayores: 1. Pablo. — 2. Felipe. — 3. Lucas. — 4. Pablo y Silas. — 5. Timoteo. — 6. Bernabé.

Menores: 1. Junta al pozo de Jacob. — 2. Comenzando el día a las 6, a las seis eran las doce de nuestro reloj. — 3. Una mujer samaritana. — 4. En Samaria. — 5. Jesús le pidió agua. — 6. Porque los judíos no se trataban con los samaritanos.

Preguntas para setiembre

Mayores: 1. ¿Quiénes fueron encarcelados por haber hecho un bien- (Hechos 16: 16-24-. — 2. ¿Con qué aparato de tortura fueron aprisionados? — 3. ¿Qué israelita fué encerrado en una cárcel en Egipto? (Gén. 39:20). — 4. ¿Qué profeta y en qué clase de prisión fué encarcelado por el rey Sedechías? (Jeremías 37:5-6). — 5. ¿De qué modo fué sacado? (Jer. 38:11-13). — 6. ¿Cómo quería evitar Herodes que Pedro huyera de la cárcel?, ¿lo logró? (Hechos 12:1-10).

Menores: 1. ¿Cuál fué el rey que pidió a Dios inteligencia y sabiduría? (I Reyes 3: 5, 9, 11-13). — 2. ¿Qué le dió Dios además — 3. ¿Qué motivo de pelea tenían las mujeres que se presentaron ante el rey? (I Reyes 3:16-28). — 4. ¿Qué propuso el rey inteligente?, ¿pensaba hacerlo? — 5. ¿Qué se descubrió? — 6. ¿Por qué dijo una de las mujeres (v. 26) algo que no era cierto?

CASOS CORRIENTES

"Todas las religiones son buenas, con tal que sean practicadas sinceramente".

Un joven pastor baja del púlpito de una gran metrópolis italiana, para dar la mano a los miembros de su comunidad, cuando un hombre lo mira con el rostro radiante.

—"¡Muy linda su predicación, Padre!"

Sólo un pastor conoce el malestar que tales palabras le producen, por lo que contesta, un poco secamente: "Gracias".

Pero, si cree haberse librado de su interlocutor, se ha equivocado; y ¡bien hecho!, porque su tarea no es precisamente librarse de la gente. Su interlocutor no se da por vencido, y vualve a la carga. "Sí, me gustó esa tolerancia, su capacidad de comprensión; ¿no sería hora de que todas las religiones se uniesen para los varios fines que les son comunes? Despues de todo, quieren las mismas cosas ¿no es cierto?

—¿Es decir...?

—¿Cómo, no conoce la parábola hindú de los diversos caminos que conducen a una misma montaña, a la misma cima? ¿Y no recuerda la historia de los tres anillos del Decamerón, uno auténtico y los otos dos tan bien imitados, que los tres herederos quedaron igualmente contentos?

—Menos mal que no me "libré" de este tipo: era una persona seria, después de todo" — piensa el pastor, y le contesta:

"Sí, ¿pero está Ud. realmente seguro de que todas estas vías conducen a una misma cima? ¿Quién lo dice, y quién lo demuestra? y en cuanto a los tres anillos, pruebe a llevarlos al Monte de Piedad, o simplemente a un joyero, y verá si no saben indicarle inmediatamente la diferencia... En todo caso, oiga: vayamos dentro, pues no es el caso de hablar de estas cosas aquí, en la calle".

—"Para mí, —empieza de nueva a decir el interlocutor— todas las religiones son iguales, porque todas buscan a Dios, todas procuran mejorar la humanidad, todas enseñan una moral elevada, todas practican cierto culto, tanto menos formal cuánto más espirituales son, todas creen en la inmortalidad del alma... en fin, ¿debo acaso enseñarle a Ud. estas cosas?"

—"De veras, ¿quién sabe? Ud. admite en todo caso el valor de la Biblia".

—"¿Y cómo no? Entre los libros sagrados de las religiones, ciertamente la Biblia es el más importante, el más sublime..."

—Entonces, ábrala al libro primero de los Reyes, Cap. 18; ¿conoce la historia de Elías?

—"¿Cómo? Ud., querido pastor, espera convencerme presentándome justamente el ejemplo de ese semisalvaje, ese bárbaro, ese inquisidor, en fin? ¿No puede indicarme algo que se acerque más a la predicación de Jesús?"

—"Bueno: si es ésto lo que quiere, vea un poco lo que dice el apóstol Pablo, en la epístola a los Romanos, Cap. 1/20 "De modo que son (los no judíos), inexcusables..." ¿No son, por lo tanto, las religiones paganas, como tales, más bien un signo del pecado del hombre que se aleja de Dios, haciéndose ídolos a su propia imagen?"

—"Sí, pero por favor, lea un poco más adelante: verá que el apóstol está hablando de cultos inmorales, y no de las religiones elevadas "estripirituales". Por supuesto, yo también rechazo aquéllas como inferiores, sólo como etapa en la evolución de la humanidad!"

—Veamos un poco: es cierto que Pablo habla, después, de inmoralidad, pero aquí no está hablando acaso de todos los paganos, mostrando que sólo en algunos la inmoralidad se revela como una consecuencia de su paganismo?

—Es cierto que aquí, al menos se puede discutir, ¿conoce otros pasajes?

—Si lo considera un consuelo, verá que también los judíos se encuentran, más o menos, en la misma condición (compare todo el Cap. 2, siguiendo hasta la conclusión a que llega, de que somos todos pecadores) (Rom. 3/9 y sig.). Pero los judíos tienen algo en su favor: "A ellos fué confiada la Palabra de Dios. ¿Pués qué, si algunos de

SUS AHORROS

DEPOSITELOS EN

Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: TARARIRAS — Sucursal: VALDENSE

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI
U.T.E. 174

ellos han sido incrédulos?, ¿la incredulidad de ellos habrá hecho vana la verdad de Dios?" (Rom. 3/2 y sig.); y mire un poco en Efesios 2/1 y sig. "Y de ella recibísteis vosotros, que estábais muertos en vuestros delitos y pecados..." o un pasaje paralelo en Colosenses 2/13 en que el autor se dirige a ex-paganos convertidos. Por otro lado, Jesús mismo se muestra en general muy desconfiado en cuanto a los paganos; piense, por ejemplo en la mujer cananea (Mateo 15/22). Por otro lado, si se nos dice que diversos caminos conducen a la misma montaña, veamos un poco: el perdón de los pecados en Cristo crucificado y resucitado, ¿está presente en la fe de todas las religiones? Dado que la respuesta es un decidido "no" estamos no solamente autorizados, sino obligados a practicar la misión entre los infieles. De lo contrario, ¿a qué fin? Si todas conducen al mismo lugar, será cuestión de llegar un poco antes, o un poco después, pero al fin llegaremos todos... ¿Qué le parece?

—Pero, no sé; tendría que pensarlo; gracias, volveré otro día.

—Lo espero, pues; pero recuerde: hemos discutido no sólo un problema académico, sino una cuestión de vida o de muerte. El Espíritu Santo llama, y el hombre debe decidirse. En política mi decisión podrá ser apoyada por un partido y es, generalmente, secreta; pero aquí decido yo, personalmente, y no hay secretos. Quien me puede ayudar es la Iglesia, donde el Evangelio es predicado cada domingo en la Palabra de Dios, y en los Sacramentos; de la comunidad de los fieles, pero recuerde: la Iglesia no puede decidir por el hombre, ante la invitación de Dios.

J. Alberto Soggin.

PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN
JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende viernes de tarde y sábados hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dra. CHELA GABAY.
Dentista.

MONTEVIDEO:

ELVA BENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.
Atiende en Colonia Valdense los martes de tarde, en casa de Celestino Félix. — Tel. 631.

RENATO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1340 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 939, Tel. 82422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1340 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.: 4 47 88.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. MIGUELETE. — Enfermos. — Sufrió una ligera intervención quirúrgica, en Cardona, el Anciano don Ernesto Talmon; estuvieron enfermas las ancianas hermanas Magdalena Plavan de Roland y Elvira Walser de Travers; mejoran los ancianos Pablo Rostagnol y Paulina Artus Vda. Pastre.

Unionistas. — Una interesante disertación sobre el Paraguay, dió el Pastor C. Alberto Griot, en la Unión Cristiana.

Campamento de Trabajo. — El jueves 7 de agosto se realizó durante todo el día un Campamento de Trabajo en los alrededores del Templo, con muy buenos resultados.

Liga Femenina. — Para el 13 de setiembre la Liga Femenina local organiza una kermesse cuyos resultados se destinarán a la adquisición de un púlpito para el nuevo Templo de Cardona.

Coro. — Sigue trabajando intensamente, y preparando una excursión a la Iglesia de Alférez, para los días 20-21 de setiembre.

Velada. — El sábado 16 de agosto tuvo lugar una interesante velada a cargo del grupo de Intermedios local.

TARARIRAS. — Enfermos. — Fué operada en Rosario, encontrándose ya restablecida la joven Milda Bertin, de Artilleros. Se encuentra en severo tratamiento médico, debiendo someterse a intervención quirúrgica, la Sra. Margarita Lausarot de Gonnet. Fué sometido a intervención quirúrgica en Rosario, el Sr. Wooder C. Talmon, quien se asiste en ésta. Es delicado el estado de salud de la anciana hermana Berta Schmidt de Chauvie. También operado en Rosario el joven Valdo Peyronel-Bonjour.

Unionistas. — A pesar del tiempo algo inestable y frío se llevó a cabo el sábado 16 de agosto el torneo-beneficio de la Unión Juvenil Valdense de Artilleros; el público respondió muy bien a la invitación que se le hizo de colaborar. Se llevó nuevamente la Copa por un año más el conjunto de deportistas de S. Pedro. El año próximo se adjudicará en definitiva.

Intermedios. — Un buen resultado obtuvieron los Intermedios, con su torneo-beneficio del sábado 23 de agosto; concurrieron numerosas delegaciones de los Intermedios de Miguelete y de Ombúes de Lavalle.

Viaje por Estados Unidos. — En la sesión especial de la Unión de Tarariras, del sábado 2 de agosto por la noche, el Sr. A. Carlos Dalmas disertó acerca de su reciente viaje a los Estados Unidos y México, con motivo de una convención Rotaria.

Concentración Juvenil Evangélica. — Se realizó nuevamente este año la Concentración Anual de la Confederación Evangélica del Uruguay. La sede fijada fué Tarariras. Se reunieron regular número de delegaciones de Montevideo, Valdense, Dolores, Artilleros, Cosmopolita... Evidentemente a algunas de nuestra Uniones de campaña, los malos caminos retuvieron en casa. Se inició el acto con un culto presidido por el Pastor de la localidad; siguieron momentos de sociabilidad, almuerzo cada uno por su cuenta... Luego por la tarde se llevó a cabo una reunión en que se consideró el tema: "Nuestra actitud frente a las próximas elecciones".

ARGENTINA

BUENOS AIRES. — El culto del 3 de agosto fué presidido por el joven estudiante de Teología Gerardo Nansen. El culto del domingo 10 de agosto, presidido por el Dr. Soggin, revistió un doble significado especial: 1º fueron recibidos como miembros de Iglesia la Srta. Dora Barrancos Bonjour y el Sr. Enzo Olivera-Favatier, previamente examinados por el Consistorio; 2º se dedicó a la "Fraternidad Valdense", celebrándose la Santa Cena; fué cantado por un cuarteto un himno, con relación al acto de Confirmación de los dos nuevos miembros de Iglesia. Unas 80 personas asistieron a este acto.

—Se radicó entre nosotros el joven Silvio Tourn, procedente de Rorá (Valles Valdenses).

Después del culto del domingo 10 se desarrolló en el comedor de la Facultad una reunión social, en la que, luego de una taza de te, se escuchó el canto de varias canciones porteñas con guitarra y la declamación de algunas poesías.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

TARARIRAS. — Luego de sobrellevar con valor y resignación el proceso de una larga y penosa enfermedad, nos dejaba en la mañana del 22 de agosto ppdo., a la edad de 43 años, el Dr. Luis E. Long. Establecido en esta localidad desde los comienzos de su carrera, el Dr. Long se había granjeado el aprecio de todos por su inteligente consagración al apostolado de la medicina, como también a la enseñanza, siendo uno de los fundadores más entusiastas del Liceo de Tarariras, por los años 1947-48. Al sepelio de sus restos, efectuado al día siguiente en el cementerio local, una imponente manifestación de simpatía acompañó sus restos mortales; hicieron uso de la palabra el Director del Liceo local, Prof. Néstor Abella, en nombre del personal docente y administrativo, alumnos, Apaal; en la parte religiosa colaboró con el pastor local el colega de Colonia, Sr. S. Long.

Reiteramos a su esposa, Hilda Bonjour, a sus hijos Rodolfo y Amelia —de corta edad— a sus padres, hermano y demás familiares las expresiones de nuestra simpatía cristiana.